

LA PRESSE



COMPLÈTEMENT CIRQUE AU PAYS DES CLOWNS PAGE 6



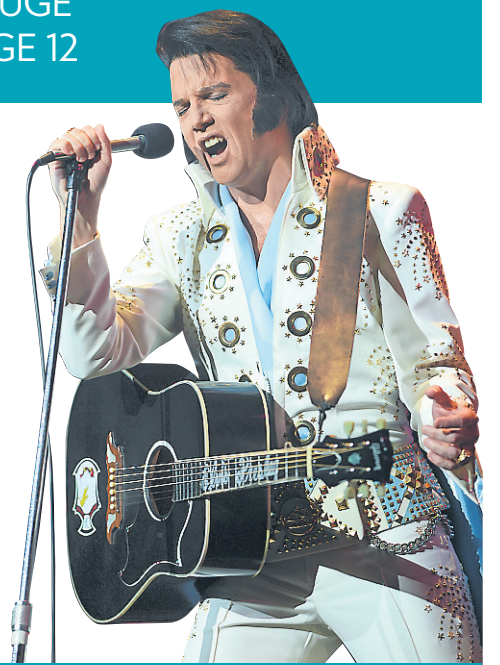
ONE DIRECTION SUR LE TAPIS ROUGE PAGE 12

ARTS LECTURE



CINÉMA
Consultez notre critique du film *The Lone Ranger* et commentez-la à lapresse.ca/critiques

ELVIS EXPERIENCE QUÉBEC SE SOUVIENT PAGE 11



NIKKI YANOFSKY

L'ENTRE-DEUX



ALAIN DE REPENTIGNY
CRITIQUE

À 19 ans, Nikki Yanofsky est une habituée du Festival de jazz. Depuis 2006, quand on l'a vue pour la première fois sur une scène extérieure, elle n'a sauté qu'une année : 2012. En 2011, elle chantait avec l'Orchestre Métropolitain. Hier, pour le premier de ses trois concerts au TNM, elle nous présentait en primeur son tout nouveau groupe, cinq musiciens américains pas tout à fait de son âge, mais plus jeunes que ses accompagnateurs précédents.

Voir NIKKI en page 4

PHOTO ANNE GAUTHIER, LA PRESSE

DU 20 AU 22 SEPTEMBRE 2013
MALLETTTE PRÉSENTE

DÉFIS DU PARC
PARC NATIONAL DE LA MAURICIE



DEMI-MARATHON ASICS (21,1 km, 10 km, 5 km, 1 km)

CYCLOSPORTIVE DÉFI VÉLO MAG (105 km, 60 km)

VÉLO DE MONTAGNE DESJARDINS (40 km)

TRIATHLON, DUATHLON et une foule de combinaisons

JUSQU'AU BOUT, À TA FAÇON!

À SHAWINIGAN
WWW.LESDEFIS.CA

bsolu.ca



Parcs Canada Parks Canada



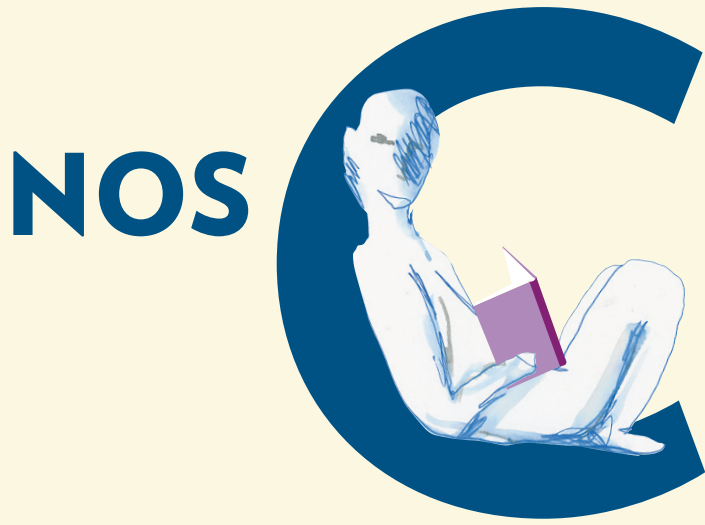
MALLETTTE



Québec

ARTS LECTURE

ROMANS QUÉBÉCOIS



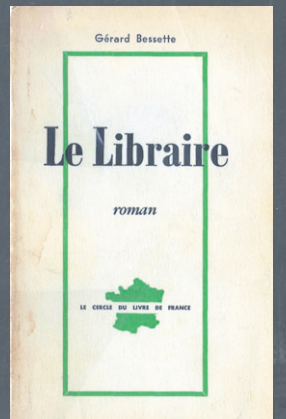
CLASSIQUES REVISITÉS

Série 2 de 8

Chaque semaine de l'été, l'équipe de Lecture revisite un classique de la littérature québécoise. A-t-il tenu la route? Nos journalistes confrontent leurs impressions aux critiques d'hier et au commentaire d'un admirateur de l'œuvre. Cette semaine, *Le libraire*, de Gérard Bessette (1960).

GÉRARD BESSETTE/*Le libraire*

Un moderne dans un monde absurde



Extrait

« Au bout d'un certain temps, M. le Curé est descendu et m'a demandé de la même voix confidentielle si nous n'avions pas en stock "certains livres dangereux". Je l'ai regardé l'air perplexe en relevant les sourcils et l'ai prié de méclairer sur ce qu'il entendait par "livres dangereux". Un soupçon d'impatience a percé dans sa voix:

— Vous savez bien ce que je veux dire, voyons! Des livres qu'il ne faut pas mettre entre toutes les mains.

Je lui ai répondu que je n'en savais rien, attendu que je ne lisais pas moi-même et que, même si j'avais lu, je n'aurais pas osé porter de jugement là-dessus. Il m'a fixé quelques instants sans bouger. Il se demandait sans doute si j'étais aussi stupide que j'en avais l'air. »



CHANTAL GUY

Nous avons créé notre propre mythe à propos de ce roman. De ce titre, nous avons entendu parler d'un libraire et de livres à l'index sous la fameuse « Grande Noirceur ». Il n'en fallait pas plus pour qu'au fil des ans, nous imaginions un héros bravant les interdits d'une société sous la coupe du clergé, avec une longue liste de brillants romans comme autant d'armes contre l'obscurantisme.

C'est donc une surprise lorsqu'on découvre que le personnage créé par Bessette est un anti-héros qui ne voue rien un culte aux livres. Aucun ravissement lorsque son patron Chicoine lui ouvre fièrement son « capharnaüm » rempli de livres proscrits, à vendre sous le manteau. « Je trouvais son attitude un peu bête. Il eût été si simple de placer ces livres avec les autres dans la boutique.

Nous n'étions pas au collègue Saint-Étienne. Chicoine était maître chez lui. »

On devine qu'Hervé Jodoin a déjà eu un penchant pour la lecture, lui qui a déjà travaillé comme répétiteur dans un collège et qui, mine de rien, dissémine son opinion sur certains titres au fil d'un journal, écrit pour tuer le temps le dimanche quand la taverne est fermée. Mais au moment du récit, tout ce qui l'intéresse est d'avoir un job le moins prenant possible et qu'on lui foute la paix. À cette connaissance qui lui demande « s'il aime toujours les livres », il raconte: « Esquissant une moue d'indifférence, je lui déclarai que les livres brûlaient moins longtemps que le charbon, mais que, faute d'autre combustible, il m'arrivait de m'en servir. » Provocateur.

Comme un étranger

On se prend d'affection pour cet émule du Meursault de Camus. Par sa simple présence et sans faire grand-chose, il est celui par qui le scandale arrive dans le petit village de Saint-Joachim où il est effectivement un étranger. Mais on sent bien qu'il serait un étranger n'importe où. Car sous son apparent détachement

de tout, son laisser-aller, voire son abandon, Jodoin est farouchement *indépendant*. Pas vraiment apeuré par le curé du village qui veut savoir s'il a vraiment vendu à un élève *Essai sur les mœurs* de Voltaire (livre « somnifère », selon Jodoin), pas plus excité qu'il ne faut par les grandes idées libertaires de son patron, Chicoine, dans lequel il voit précisément un commerçant flairant surtout une bonne affaire (et qui paniquera à la première menace), Jodoin baise en plus la propriétaire de sa pension avant de s'en lasser aussitôt. Sans foi, ni patrie, ni famille, ce Jodoin est d'une superbe ironie.

Critique sans pitié

Le libraire n'est pas tant un roman engagé dans une cause quelconque qu'une féroce critique des mœurs de l'époque, sans pitié pour personne, avec un seul gagnant au final: Jodoin, qui mystifiera « les bonzes de Saint-Joachim » et roulera « ce foireux de Chicoine ». En un sens, Jodoin est un vrai moderne, blasé peut-être, mais libre dans un monde rétrograde et absurde.

Le 2^e volet de la trilogie *Pure* de Julianna Baggott vient de paraître.

« Un récit postapocalyptique inspiré, poétique, évocateur. »

Natalia Wysocka, *Métro*

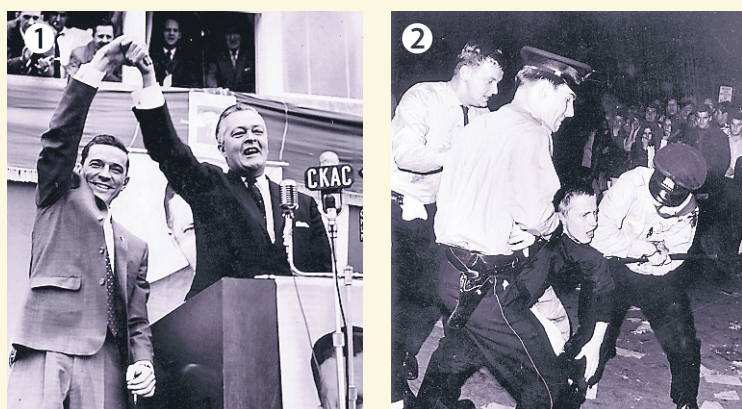
« Une trilogie fascinante, intelligente et "addictive" pour jeunes adultes. » Lisanne Rheault-Leblanc, *7 Jours*

Flammarion
Québec

674 p. - 24,95 \$ >
www.flammarion.qc.ca



 Biblio



- 1 Jean Lesage en campagne électorale à Louiseville en 1960.
- 2 Manifestation lors de la fête de la Saint-Jean en 1960.
- 3 *Maintenant ou jamais* et *Maîtres chez nous*, des slogans qui ont marqué le début de la Révolution tranquille.

Les premiers pas de la Révolution tranquille

Le libraire paraît en 1960, année symbolique dans l'histoire du Québec, puisqu'on y voit souvent les débuts de la Révolution tranquille. C'est l'année de l'entrée au pouvoir du gouvernement libéral de Jean Lesage, de la fondation du Rassemblement pour l'indépendance nationale (RIN), de la publication des *Insolences du frère Untel* de Jean-Paul Desbiens. Bientôt, on reformera en profondeur le système d'éducation au Québec. Gérard Bessette, athée convaincu (et cela lui vaudra des problèmes), est un professeur passionné de littérature qui n'a alors publié qu'un roman, *La bagarre*, en 1958. *Le libraire* sera considéré comme l'un des grands romans de cette période, annonciateur des bouleversements à venir.

Ce qu'ils en ont dit

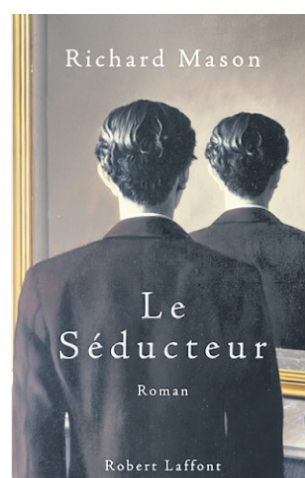
« Gérard Bessette est en progrès depuis *La bagarre*. *Le libraire* est d'une facture plus ramassée et d'un style plus sobre que le précédent ouvrage; et il est écrit dans une langue impeccable. La production littéraire courante nous offre peu d'exemples de romans aussi bien « faits », techniquement parlant. On regrette cependant qu'un tel talent ne serve pas une meilleure cause. Car c'est une compagnie bien étouffante que celle de ce Jodoïn, dit « le libraire ». C'est le type de l'intellectuel raté, sans cœur comme sans idéal. »
— R. Leclerc, revue *Lectures*, mars 1961

« Malgré l'importance de ses romans tardifs, Bessette demeurera aux yeux de la critique l'auteur du *Libraire*. Il s'en plaindra dans *Mes romans et moi* (1979), constatant à regret que « le maudit *Libraire* prend toute la place ». »
— *Histoire de la littérature québécoise*, par Michel Biron, François Dumont et Élisabeth Nardout-Lafarge

« L'œuvre de Bessette surviva à sa mort scandaleuse car, même si on a découragé l'étude de ses romans, on n'a pas réussi à le récupérer: il est resté inapprivoisable, son œuvre demeure profondément libre, contestataire et anticléricale. Bessette a fustigé les mensonges et mis à nu les fourberies et les bassesses du pouvoir. Le jeune romancier du *Libraire* ne mâchait déjà pas ses mots. Il poursuivra sa critique sociale mordante dans *Les pédagogues* et *Le cycle. Les anthropoïdes*, peut-être son plus grand roman, œuvre d'une grande ambition, dont le sujet n'est rien de moins que l'humanité dans toute sa destinée, est d'une facture superbe et novatrice. »
— L'écrivain Daniel Gagnon dans *Le Devoir*, 3 mars 2005

« Quiconque a fréquenté l'école secondaire au cours des années 70 a sans doute eu, parmi ses lectures imposées, *Le libraire*, de Gérard Bessette. Pour des ados qui avaient pour toute culture littéraire Tintin, Bob Morane ou les livres de La Bibliothèque rose, de la comtesse de Ségur au Clan des sept, ce fut un choc et une révélation. À part Gabrielle Roy, ou cette autre toute jeune auteure, Marie-Claire Blais, personne, ou presque, n'écrivait de romans réalistes qui se passaient ailleurs que sur les terres de nos ancêtres. »
— Marie-Claude Fortin, *La Presse*, 25 février 2005

LE SÉDUCTEUR
RICHARD MASON
ROBERT LAFFONT
348 PAGES
★★★★



Les critiques du Royaume-Uni ont désigné ce roman comme un classique de la littérature anglaise. Chose certaine, il est aussi irrésistible que son personnage, Piet, être charismatique usant de son charme. Malgré de modestes origines provinciales, il réussit à devenir précepteur chez les Vermeulen-Sickerts, riche famille d'Amsterdam. Le jeune homme de 24 ans, qui plaît aux hommes et aux femmes, gagne l'affection de tous les membres de la famille. Le père, l'un des grands hôteliers du monde en ce début du XX^e siècle, le considère comme son fils. La mère, Jacobina, devient vite son amante. Prenant de l'assurance, Piet poursuit sa quête de réussite. Il embarque sur le paquebot *Eugénie* pour aller faire fortune en Afrique du Sud. En plus de démontrer les pouvoirs de la séduction, le roman est un portrait tout en nuances de la société bourgeoise d'Amsterdam, des relations familiales et des mœurs de l'époque. Le tout est pimenté d'une touche d'érotisme. L'écriture élégante et la fine psychologie des personnages rendent la lecture passionnante. D'origine sud-africaine, Richard Mason vit maintenant à Glasgow. Il promet une suite au *Séducteur*. On l'attend impatiemment.

— Andrée LeBel

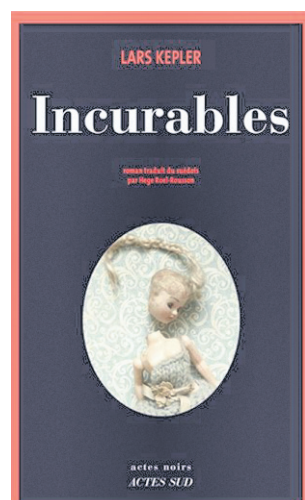
FIN DE COURSE
C.J. BOX
CALMANN-LÉVY
356 PAGES
★★★★



Fin de course est le 10^e volume de l'excellente série mettant en scène le sympathique garde-chasse Joe Pickett. Au cours d'une inspection de routine dans les montagnes sauvages de la Sierra Madre du Wyoming, il rencontre deux individus inquiétants, Camish et Caleb, des jumeaux lourdement armés qui chassent et pêchent sans permis. Ils blessent Joe qui parvient à leur échapper et va se réfugier dans une cabane de fortune où il est soigné par une femme qu'il croit reconnaître: une championne de course à pied disparue depuis des années. Rentré auprès des siens, il raconte son étrange histoire, mais personne ne semble y croire. Il décide alors de retourner dans la montagne en compagnie de son ami Nat, un ancien des Forces spéciales qui élève des faucons. Le dénouement sera sanglant... À la fois western, roman d'aventures et polar, ce roman aux accents parfois lyriques (superbe description de la nature sauvage) est un des meilleurs de cette série exceptionnelle et propose une réflexion déchirante sur la notion de liberté, le rôle envahissant de l'État dans la vie quotidienne et les valeurs corrompues de l'Amérique d'aujourd'hui.

— Norbert Spohner, collaboration spéciale

INCURABLES
LARS KEPLER
ACTES NOIRS
560 PAGES
★★★



En vacances, toujours prévoir des livres pour les jours de pluie. Des livres bien écrits? Pas nécessairement. Plutôt très efficaces. Par exemple, *Incurables*, le dernier thriller traduit en français de Lars Kepler, pseudonyme du couple suédois Alexander et Alexandra Ahndoril — deux écrivains « sérieux » qui ont manifestement trouvé comment mieux gagner leur croûte... Pour cette troisième enquête de leur inspecteur Joonas Linna, les Ahndoril ont planté l'intrigue dans une maison pour jeunes filles en difficulté. Une adolescente y est assassinée de façon sanglante. Une autre ado manque à l'appel, et tout la désigne comme la meurtrière. À partir de là, le roman puise à tous les trucs des thrillers des 30 dernières années: Linna fait l'objet d'une enquête interne pour insubordination et n'abandonne jamais une piste (voir Harry Bosch, John Rebus, Harry Hole et autres policiers fictifs aux méthodes non orthodoxes, investis d'une mission); le roman est jalonné de réflexions sur les dérives de la société actuelle, dont la maltraitance des enfants (tendance Henning Mankell et Stieg Larsson); aucune des marques de vêtements haute couture d'un des personnages ne nous est épargnée. Mais *Incurables* a sa particularité: il est, surtout dans son dernier tiers, absolument et totalement invraisemblable. Et plutôt surprenant. Donc parfait pour oublier qu'il pleut.

— Marie-Christine Blais

HISTOIRE D'ALICE, QUI NE PENSAIT JAMAIS À RIEN
FRANCIS DANNEMARK
ROBERT LAFFONT
184 PAGES
★★★★½



Voici une version moderne des *Mille et une nuits*. Aux funérailles de sa mère, Paul (56 ans) rencontre Alice (73 ans), une tante dont il a vaguement entendu parler pendant son enfance. Paul veut connaître cette femme mystérieuse qui se révèle pleine de vie et de fraîcheur. Sans fard et sans s'apitoyer sur son sort, elle lui parle de sa vie et de ses nombreux maris, de ses bonheurs et de ses malheurs. Alice possède un sens de l'humour bien aiguisé et elle a vécu toutes sortes d'aventures dans plusieurs pays. Elle a toujours dit oui à la vie sans réfléchir. Comme Paul, qui a hâte de la retrouver chaque soir pour un nouvel épisode, le lecteur court d'un chapitre à l'autre. Ça se lit d'une traite jusqu'au dénouement final qui nous laisse pantois. Auteur de plus d'une trentaine de livres, Francis Dannemark maîtrise l'art de raconter et sa plume est légère. Du début à la fin, il tient ses lecteurs sur le qui-vive. À déguster par un bel après-midi d'été.

— Andrée LeBel

FAIS DE BEAUX RÊVES, MON ENFANT
MASSIMO GRAMELLINI
ROBERT LAFFONT
222 PAGES
★★★★



Le roman autobiographique de Massimo Gramellini a obtenu le prix Elsa Morante 2012 et s'est vendu à un million d'exemplaires en quelques semaines en Italie. C'est un récit émouvant, écrit avec sobriété, et dont l'authenticité ne fait aucun doute. Massimo ne parvient pas à surmonter la perte de sa mère, morte quand il avait 9 ans. Sans frère ni sœur, délaissé par son père aux prises avec son propre chagrin, il se réfugie dans l'imaginaire. Chaque épreuve de la vie ranime ses angoisses et son sentiment d'abandon. Gramellini raconte son parcours chaotique et sa renaissance grâce à l'amour et la révélation d'un secret. « Au bout de quarante ans, il serait temps que quelqu'un te dise la vérité », décrite sa marraine. Il reconnaît qu'au fond de lui, il a toujours su mais préféré faire semblant de ne pas savoir. C'est seulement en faisant face à la brutale réalité qu'il peut échapper à ses peurs et finalement aller de l'avant. Quoique douloureuse, cette histoire est relatée avec une infinie tendresse et une grande sincérité. Massimo Gramellini est journaliste à *La Stampa* et animateur-vedette à la télévision italienne.

— Andrée LeBel

CHOIX DU JOUR



PHOTO S FOURNIES PAR LE FESTIVAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

J

JAZZ

Daniela Nardi

SAVOY DU METROPOLIS,
À 19H

DANIEL LEMAY

Pour sa première visite au Festival de jazz, la chanteuse et multi-instrumentiste torontoise s'amène avec un projet qui risque d'allumer bien des Montréalais : un spectacle (et un disque) de chansons du grand Paolo Conte intitulé *Espresso Manifesto*. C'est la première fois qu'une femme se risque ainsi dans l'œuvre du *cantautore piémontais* qui, sans porter l'image du macho fini, compte résolument dans la colonne des mâles. Nardi s'attaque à l'*Italian song-book* par le gros bout...

SUGGESTIONS

CHRISTINE SALEM
SCÈNE TROPIQUES BELLE
À 20H ET À 22H

Une chanteuse de l'île de la Réunion qui fait dans le maloya, sorte de blues appel-réponse des anciens esclaves de son pays, et qui chante en quatre langues, dont son créole maternel. Un album, *Salem Tradition*, enregistré avec le collectif français multiethnique Moriarty, qu'on a vu ici l'an dernier. World total!

ÉMILIE-CLAIRE BARLOW
THÉÂTRE MAISONNEUVE
À 20H

Voix suave et sensuelle, ECB compte parmi les fleurs du pop jazz canadien. Francophile, elle a lancé en octobre le CD *Seule ce soir*, relectures jazzifiées de grands succès. Ce soir, toutefois, elle ne sera pas seule : son compatriote crooner Michael Keashammer «ouvre» pour elle. Sortie propre.

THE DYNAMITES
SCÈNE TD
À 21H

Grosse scène, vendredi, juillet, chaud, dehors : quand ils entrent ces paramètres dans leur cerveau collectif, les programmeurs du FIJM se retrouvent souvent devant la liste rhythm'n'blues, ici un band de Nashville avec un nom des années 60 et un front man plus ancien encore : Charles Walker. Bonsoir, Montréal!

Guy Nadon remonte sur son trône

Dialyse ou pas, Guy Nadon continue de faire ce qu'il a fait toute sa vie : jouer « pour le monde ».



DANIEL LEMAY

Ce midi, Guy Nadon va luncher comme d'habitude à La bonne humeur, rue Bellechasse. Après, Pierre Girardeau, son protecteur, chauffeur et ami, va l'amener à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont pour son traitement de dialyse. Et ce soir, après une petite sieste, «le roi du *drum*», 80 ans bientôt, va monter sur la scène de L'Astral pour sa 31^e apparition au Festival de jazz de Montréal.

« Je joue encore avec les *top* en ville », nous disait Guy Nadon mardi, avant la deuxième et dernière répétition de l'ensemble où l'on retrouve entre autres Jean-Pierre Zanella, Ron Di Lauro et Jean Fréchette. Les meilleurs, oui, dans un combo de 10 musiciens pour qui «Ti-Guy» a écrit chacune des partitions qu'il a lui-même «recopiées au propre dans des beaux cahiers» dont Pierre Girardeau a illustré la page couverture. L'ancien chef de la Pollution des sons nous montre le cahier du «2^e trompette» où est collée une photo de lui : «Ça, c'est en 55 au Beaver Café, Bleury-Sainte-Catherine, à côté de l'ancien Spectrum. J'étais jeune dans ce temps-là...» Et tout le monde voulait avoir



ce *drummer* au talent fou qui avait refusé de se joindre à l'orchestre de Tony Dorsey

À presque 80 ans, Guy Nadon joue encore à son niveau de «roi du *drum*» : «C'est dans les poignets que ça se passe. Quand je suis réchauffé, je suis correct...»

parce qu'il ne parlait pas anglais.

Plus loin dans le cahier, la partition de «*Souvenir for Marcelle* — Composition et arrangements: Guy Nadon». «Marcelle a été ma première femme. Moi, j'ai eu cinq femmes: une fois marié, quatre fois accoté. Je suis tout seul depuis 14 ans et je suis bien...»

— Comment as-tu appris à écrire la musique?

— J'ai suivi des cours d'ar-

rangements avec un violoniste qui s'appelait Frank Mella, un Italien. J'ai commencé tranquillement...

— Combien de pièces as-tu écrites?

— Une centaine, je dirais... Toutes sortes d'affaires: *Souvenir pour Marcelle et Guy*, pas la même chose que l'autre, *Happy Day*, *Fricassée*, *No TPS...* Je veux faire un livre avec mes compositions,

mais ça vend pas...

Mis à part son concert annuel au Festival de jazz,

PHOTO, EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE LA PRESSE

Guy Nadon ne joue plus. Il a terminé sa carrière active il y a une dizaine d'années après avoir joué dans des noces italiennes pendant plus de 15 ans. Comment retrouve-t-il chaque année son niveau «royal»? «Il faut que je me réchauffe plus longtemps. Tout est dans les poignets... Une fois réchauffé, je suis correct.» Tac! Ticketi-ketac!

Et la dialyse? «J'ai un problème aux reins, mais depuis que je suis ces traitements-là, je me sens bien. Trois fois par semaine à l'hôpital, *man!* Lundi, mercredi, vendredi. Au début, ça durait trois heures; là, on a descendu à deux heures. Je suis content.»

« Le jazz, man »

Ce soir, avec son *band* de cracks, «Le roi du *drum*» — du titre du docu de Serge Giguère (1991; voir http://www.tag-tele.com/videos/voir/69_927) — va jouer quelques musiques de lui et certains standards qu'il joue depuis qu'il est petit gars, comme *You Don't Know What Love Is*, du film *Keep'em Flying* d'Abbott et Costello en 1941. Puis des pièces d'époques subséquentes telles *All Blue* de Miles Davis, Miles qu'il connaît par cœur, et *Killer Joe* du saxophoniste Benny Golson. «Moi, dit Guy Nadon, ma musique, c'est le jazz. Je suis capable de jouer n'importe quoi, mais ce que j'aime, c'est le jazz. Le jazz, *man!*»

Ce soir, après le show, Guy Nadon va jaser un peu avec les gars, peut-être aller manger un morceau, puis Pierre va le ramener au Chez-nous des artistes, rue Beaubien. Et ça va être la dialyse lundi-mercredi-vendredi jusqu'à l'an prochain alors que, si le ciel est bon, le concert-événement du 80^e anniversaire de Guy Nadon fera partie de la programmation du 35^e Festival de jazz.

Un concert avec un vrai big *band*. Avec «les *top* en ville» pour le roi du *drum* qui jouera toujours «pour le monde».

Guy Nadon, ce soir 18 h à L'Astral.

L'entre-deux

NIKKI

suite de la page 1

La jeune Montréalaise a profité de l'occasion pour nous donner un avant-goût de, que dis-je, pour nous faire entendre presque en totalité son prochain album, *Little Secret*, dont l'illustre Quincy Jones est le producteur exécutif. Une décision audacieuse, sinon un peu casse-cou, en présence d'un public aussi réservé, sans doute venu faire connaissance avec elle.

Avant de se lancer dans un medley de chansons pop du moment apprêtées à la sauce jazzy, elle a parlé de sa mission : faire apprécier le jazz à sa génération. M'est avis que son répertoire d'hier touchera encore un public pas mal plus âgé qu'elle.

Peut-être pourra-t-elle faire un bout de chemin en rafraîchissant sur un rythme plus moderne des standards d'Ella Fitzgerald et

de Louis Armstrong ou de Roberta Flack et sa version de *People Are Strange* des Doors était franchement intéressante parce que sentie. Mais à quelques exceptions près, ce qu'on a entendu de son prochain album tenait surtout de la pop-RnB générique.

Pop accrocheuse

Parmi ces exceptions, une chanson pop très accrocheuse (*Bang Bang Bang Bang* ?) et

une très heureuse fusion de *Soul Bossa Nova* de son mentor Quincy Jones et de *Watermelon Man* de Herbie Hancock intitulée *Something New*. Quand elle a repris *Valerie* d'Amy Winehouse, sa chanteuse préférée de tous les temps, on a senti que Nikki tripait vraiment.

À cause de son talent fou de chanteuse, de plus en plus maîtrisé, et de sa spontanéité réjouissante, on lui

pardonne les lieux communs qu'elle a intégrés pendant sa formation accélérée d'*entertainer* à l'américaine. Lui reste encore à affirmer sa véritable personnalité, à habiter son répertoire et à repousser les limites de ce talent.

À 19 ans, tout cela est possible.

Nikki Yanofsky, au TNM, les 5 et 6 juillet à 20h

LYLE LOVETT

Country costard

DANIEL LEMAY
CRITIQUE

Lyle Lovett est un pince-sans-rîre. « Je suis très ému de chanter ici le 4 juillet », a lancé le Texan, faisant allusion à la fête nationale américaine, en ouverture du spectacle qu'il donnait hier en programme double, devant Chris Isaak, à la salle Wilfrid-Pelletier.

Avant de commencer à chanter vraiment, Lovett a raconté qu'il s'était un peu promené en ville, « à pied parce qu'il nous a semblé que ça allait plus vite qu'avec notre autocar ». « Merci pour l'accueil cool. Ça fait changement de la canicule texane... » Comique...

Avec son groupe acoustique – guitare, violon, contrebasse, batterie – où tous portent le complet noir impeccable, le chanteur s'est ensuite lancé dans une série d'interprétations de pièces de ses auteurs favoris, en commençant par *Release Me* – oui, qu'on a connue ici il y a bien longtemps par Engelbert Humperdinck – et que Lovett chante avec k.d. lang sur son CD du même nom (2012).

Il a enchaîné avec la très belle *White Boy Lost in Blue*, inspirée de Sunny Terry et Brownie McGhee: « Enchaîné à tes écouteurs/T'es juste un jeune Blanc perdu dans le blues ». Lovett est exactement cela, mais il semble se retrouver tout seul...

Le chanteur au coq inoubliable s'est ensuite embarqué dans la longue histoire de sa rencontre avec Jesse Winchester, auteur-compositeur né dans le sud des États-Unis et célèbre objet de conscience émigré au Canada – à Montréal, en fait – pendant la guerre du Vietnam. Au bout de l'histoire, en récompense pour notre patience, la chanson *Ain't That So*, qui, comme la plupart des pièces entendues hier, s'est révélée harmoniquement très riche, avec l'apport du guitariste Keith Sewell et du violoniste Luke Bulla.

Ce *fiddler* de Trail, en Colombie-Britannique, donne par ailleurs au récital de Lyle Lovett une dimension mélodique très particulière, dans la tradition même du *western swing*, musique officielle du Texas et base instrumentale du groupe.

Une assignation au concert *Les triplettes de Belleville* nous a obligé à quitter W.-P. après 45 minutes de spectacle, un peu à regret, car on a manqué *She's No Lady*.

Entre autres...

La fanfare dans la place... des Festivals

ALAIN BRUNET
CRITIQUE

Place des Festivals, plus on se rapprochait de la grande scène, plus on entendait parler roumain, plus on voyait danser roumain, plus on se sentait au cœur de cette Europe centrale de la Fanfare Ciocarlia. Axé sur les cuivres, instruments à anches et percussions, cet ensemble a mis au point un cocktail explosif qu'ingurgitent à grandes gorgées les foules de tous les festivals du monde. Ce jeudi, celui de Montréal n'y a pas fait exception.

Les ingrédients de la mixtion, il faut dire, sont aussi addictifs qu'explosifs: musiques tziganes, serbes, macédoniennes, indiennes, turques, bulgares mais aussi jazzistiques: en témoignaient les versions ciocarliennes de *Caravan* (Ellington) et *Summertime* (Gershwin)!

Enjouée, communicative, très dynamique sur scène en plus d'être remarquablement rodée, la fanfare a procédé à deux livraisons de bonheur, soit à 21 h et à 23 h.



PHOTO ANNE GAUTHIER, LA PRESSE

La musicienne franco-brésilienne Dom La Nena a fait très bonne impression.

Dom La Nena : Instants fragiles

ALEXANDRE VIGNEAULT
CRITIQUE

Ce devait être au deux tiers du concert d'hier soir à L'Astral. Dom La Nena a annoncé une chanson qui, ici, se passait de présentation. Puis, elle a doucement entonné *Con Toda Palabra* de la très regrettée Lhasa. La jeune Franco-Brésilienne n'a pas la voix puissante et écorchée de celle dont elle empruntait une chanson. Elle a toutefois une chose en commun avec Lhasa: l'authenticité.

Dom La Nena s'est présentée sur scène toute seule, accompagnée d'un attirail

relativement léger (son violoncelle, un mini-clavier, un ukulélé), heureuse et fragile pour ce premier rendez-vous. Pendant une heure et des poussières, elle a traversé les chansons de son charmant premier disque, *Ela*, qui n'a pas grand-chose à voir avec ce qu'on entend généralement par « musique brésilienne », mais se trouve à la jonction du folk, de la chanson et d'influences classiques. Avec des textes en portugais, le plus souvent.

Sur des mélodies de cordes pincées ou caressées à l'archet (parfois mises en boucle à l'aide d'une pédale électronique), elle a chanté ses airs mélancoliques d'une voix fragile et touchante d'humanité. La

musicienne a fait très bonne impression. Sa façon de manipuler son violoncelle (dont elle s'est même servie comme d'un instrument de percussion) et d'orchestrer ses chansons avec si peu de moyens donne à penser qu'on a affaire à un esprit curieux, soucieux des textures et des atmosphères.

Ses fréquentations musicales sont aussi de bon augure. En plus d'emprunter ne chanson à Lhasa, elle en a aussi interprété une du groupe américain The National (*Start A War*). Fort bellement. Le bouche à oreille fera son effet après une si charmante première rencontre.

D'une étincelle jaillissent les passions.

Rio Tinto Alcan est fier de contribuer à faire jaillir l'étincelle qui fait naître de nouvelles passions en permettant aux jeunes de découvrir l'univers de la musique grâce à son soutien à la mission éducative du Festival International de Jazz de Montréal.

riotintoalcan.com

Rio Tinto Alcan


ARTS MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE

Au pays des clowns

Le festival Montréal complètement cirque présente cette année trois spectacles de clowns qui proviennent d'univers complètement différents — deux d'entre eux s'adressent d'ailleurs à un public adulte. Ces trois artistes du rire ont répondu aux questions de notre journaliste Josée Lapointe.

Arletti, théâtre clownesque

Le personnage d'Arletti a été créé il y a une vingtaine d'années en France par la comédienne Catherine Germain et le metteur en scène François Cervantès. Six spectacles ont été montés depuis sa naissance, et *Le 6^e jour*, qu'on pourra voir pendant le festival, est le deuxième de la série.

Q À quoi ressemble votre spectacle?

R Arletti est toujours en décalage avec la vie. Dans ce spectacle, elle a un désir très grand de l'autre. Elle s'est emparée d'un cartable qui appartenait probablement à un conférencier et elle se rend dans un amphithéâtre. Alors, elle se fait passer pour une conférencière, mais elle ne sait pas du tout comment on fait ça, ni de quoi elle doit parler. Il se trouve que le sujet est la création du

monde. Mais elle ne sait rien, elle a juste envie de rentrer dans la lumière.

Q Quel genre de clown êtes-vous?

R Arletti est un clown paillasse, un clown auguste qui est dans la difficulté de comprendre, qui découvre la vie avec son décalage et sa maladresse. Il ne sait pas, il ne conduit pas l'intrigue. Mais je ne me considère pas comme un clown. Je fais partie d'une compagnie de théâtre où le clown est arrivé comme une découverte assez fondamentale, qui a changé notre façon de voir notre travail. Mais je ne suis pas clown tout le temps.

Le 6^e jour, à l'Espace libre du 12 au 14 juillet. Pour tous.

Pugilatus, philosophie de vie

La compagnie espagnole Escarlata Circus existe depuis 25 ans et présente autant du théâtre de rue que des spectacles sous chapiteau et en salle. *Pugilatus* se déroule sur un ring, et c'est là que Jordi Aspa et son partenaire Piero Steiner mènent le combat de la vie dans la peau de leurs personnages.

Q À quoi ressemble votre spectacle?

R Le combat est utilisé comme métaphore de la vie: il y a un entraîneur et un boxeur, mais c'est seulement un moment du spectacle. Le spectacle présente deux amis qui pourraient être copains ou frères, qui se trouvent dans des situations qui pourraient sembler

surréalistes, mais qui en fait sont très normales et auxquelles tout le monde peut s'identifier. La scène est un ring, donc nous devons bouger tout le temps.

Q Quel genre de clown êtes-vous?

R Notre spectacle est une espèce d'évasion du monde, on s'échange des choses, on s'imprègne l'un de l'autre, et notre clown sort à la fin. Nous sommes très naïfs. Le clown est un personnage très fragile, et nous essayons de trouver cette fragilité constante du personnage sur scène, qui ne sait pas ce qu'il fait.

Pugilatus, à l'Espace libre du 7 au 9 juillet. À partir de 15 ans.

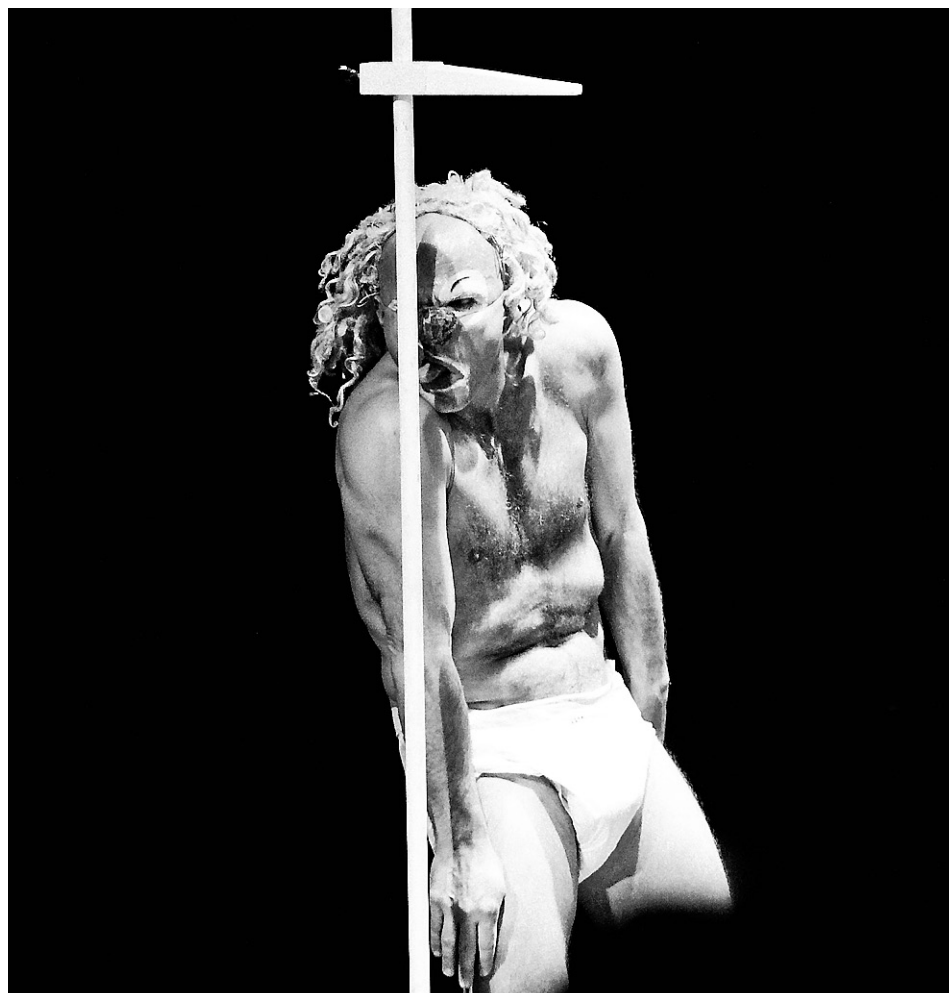


PHOTO FOURNIE PAR MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE
Cédric Paga interprète un personnage corrosif dans *Qui sommes-je?*.

Ludor Citrik, maître du désordre

Le clown Ludor Citrik est né au tournant de l'an 2000. «Je trouvais que la fin du monde était un bon moment pour créer quelque chose», dit son interprète, Cédric Paga. L'artiste français promène donc son personnage corrosif depuis 13 ans et vient nous présenter *Qui sommes-je?*

Q À quoi ressemble votre spectacle?

R Je fais naître un clown dans un monde qui n'est pas le sien et je le mets face à un éducateur qui va lui apprendre les bonnes règles, lui infliger la morale. C'est une écriture plus politique que mes précédents spectacles. On se demande: c'est quoi éduquer, c'est quoi les bonnes manières, qu'est-ce que sont les normes et la marge? Mon premier spectacle était plus une politique

de l'intime, un cri d'amour. Ludor disait: aimez-moi malgré ma laideur...

Q Quel genre de clown êtes-vous?

R L'étiquette *trash* me poursuit. C'est vrai qu'à un moment, j'ai beaucoup travaillé avec des éléments de boucherie... Dans *Qui sommes-je?*, j'ai voulu réactualiser ce que peut être le duo traditionnel du clown blanc et de l'auguste, à cause du rapport à l'autorité. Je dirais donc que je ne fais pas toujours le même type de clown et que ça dépend de ce que j'ai à dire. Mais il y a des choses qui reviennent, une sorte d'impertinence, un débordement. J'aime bien les débordements!

Qui sommes-je?, au Théâtre de Quat'Sous du 5 au 7 juillet. 15 ans et plus.

JUSQU'AU 7 JUILLET 2013

CONCOURS

J'aime
LE FESTIVAL DE JAZZ

PRÈS DE 40 000 \$
EN PRIX À GAGNER!

1^{er} PRIX TD
GRAND PRIX DE 15 000 \$
EN ARGENT COMPTANT

2^e PRIX SAO
UN CELLIER
contenant une sélection de vins
d'une valeur de
4 500 \$

3^e PRIX RioTintoAlcan
UNE CARTE-CADEAU
dans les hôtels Fairmont, d'une valeur de
3 000 \$

4^e PRIX Jura
UNE MACHINE À
CAFÉ AUTOMATIQUE
d'une valeur de
3 000 \$

5^e PRIX LOTO QUÉBEC
UNE COLLECTION
DE 50 CD DE BLUES
d'une valeur de
1 000 \$

6^e PRIX ((siriusxm))
UNE RADIO XM
avec un abonnement d'un an, d'une valeur de
500 \$

PRIX INSTANTANÉS TD ET PRESSE
SUR LE SITE EXTÉRIEUR DU FESTIVAL
DU 28 JUIN AU 7 JUILLET, d'une valeur de
10 000 \$

VISITEZ LA PAGE FACEBOOK DU FESTIVAL
POUR PARTICIPER CHAQUE JOUR

facebook.com/montrealjazzfest

TD RioTintoAlcan SAO Jura ((siriusxm)) LOTO QUÉBEC

LE TIRAGE AURA LIEU LE 8 JUILLET 2013 À MIDI.

Le règlement est disponible sur le site extérieur du Festival, au www.montrealjazzfest.com ou au : 400, boul. De Maisonneuve Ouest, 9^e étage, Montréal H3A 1L4.



PHOTO ANNE GAUTHIER, LA PRESSE
Les neuf virtuoses de la troupe britannique Gandini Juggling jonglent avec des pommes.

Danse avec les pommes

JOSÉE LAPOINTE
CRITIQUE

Quand on a tout fait, jonglé avec 12 balles ou 24 anneaux, où peut-on aller? La troupe Gandini Juggling a opté pour un mélange de minimalisme, d'humour absurde et de danse contemporaine en s'inspirant de la grande chorégraphe Pina Bausch.

Le résultat, qu'on a vu hier soir au théâtre Outremont dans le cadre du festival Montréal complètement cirque, est un spectacle décalé où neuf virtuoses jonglent avec des pommes... et passent la soirée à en faire le moins possible côté spectaculaire.

Soyez avertis, ce n'est pas dans *Smashed* que vous verrez des exploits qui vous feront vous exclamer. Les sept hommes et deux femmes jonglent avec une, deux, trois pommes, rarement plus, et la mise en scène est davantage basée sur la chorégraphie réglée au millimètre près que sur les morceaux de bravoure.

La force et la cohésion du groupe priment les solos époustouffants. Ils jonglent en marchant, en s'entrecroisant, en plaçant leur bras à la place de celui d'un autre, en se donnant des claques ou des coups sur la tête, en se tournant autour ou en se faisant tirer par-derrière. Le tout est effectué avec le célèbre flegme britannique.

Sauf que les jongleurs qui sont constamment sur leur quant-à-cest aussi attirés comme des aimants par le fruit défendu, qui excite parfois leurs bas instincts. On les sent toujours en train de réprimer leurs désirs, sur le point de perdre le contrôle ou de faire du mal — les relations entre hommes

et femmes sont tordues, troubles, marquées par des rapports de domination, au point de susciter le malaise.

Ainsi, d'une scène à l'autre, les chorégraphies se complexifient et les pommes restent toujours le pôle d'attraction. Et les stoïques jongleurs en perdent par moments le contrôle, lâchent un rire fou, ont une convulsion.

Après un moment plus émotif et véritablement bouleversant, où, sur un air d'opéra, les neuf interprètes sont totalement imprégnés des pas et gestes tragiques de *Kontakhof*, un des ballets les plus connus de Pina Bausch, vient l'explosion.

Explosion de joie d'abord, puis dévouement collectif, avec la violence, les pommes qu'on lance, les insultes qu'on jette, les services à thé qu'on casse: l'énergie déployée tout à coup est si surprenante qu'on en reste bouche bée. Et quand enfin les jongleurs peuvent croquer la pomme, c'est une espèce de soulagement que l'on ressent pour eux — même si certains s'en mettent trop dans la bouche et que ça déborde.

Une fin *trash*, oui, à l'humour noir. La bande de Sean Gandini nous a amenés exactement où elle voulait: dans l'excès et la folie. Mais si le cirque a rarement réussi à se rapprocher de la danse contemporaine avec une telle rigueur, reste que le spectacle devrait se tenir seul, sans les références, pour qu'on l'apprécie vraiment.

Mais on passe un bon moment avec ces Britanniques qui amènent le cirque un peu plus loin, du côté du malaise assumé et du mélange des genres intellectuelisés. Une rencontre intéressante.

Smashed, au théâtre Outremont jusqu'au 8 juillet.

Le Festival se poursuit

pour encore 3 jours

au coeur du centre-ville

**SOYEZ DE LA FÊTE
JUSQU'À DIMANCHE!**



présente le

**FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE JAZZ**

DE MONTREAL

en collaboration avec

RioTintoAlcan



ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX TD

CBC Radio-Canada MU# espace.mu

SALLE WILFRID-PELLETIER, PdA - 19h30

première partie: **HERE WE GO MAGIC**

CE SOIR!
BILLETS EN VENTE
À LA BILLETTERIE
DE LA PLACE DES ARTS

BELLE & SEBASTIAN

VENREDI 5 JUILLET

en collaboration avec MU# espace.mu

DEMAIN!

CHAMPION
et ses G-STRINGS avec I MUSICI

SAMEDI 6 JUILLET

LES GRANDS CONCERTS RioTintoAlcan

CBC Radio-Canada CJAQ 98.5 fm

THÉÂTRE MAISONNEUVE, PdA - 20h

première partie: **KAT EDMONSON**

DEMAIN!

MADELEINE PEYROUX

SAMEDI 6 JUILLET

LE FESTIVAL À LA MAISON SYMPHONIQUE

The Gazette CJAQ

Concert de clôture en collaboration avec CBC Radio-Canada

DEMAIN!

SOWETO GOSPEL CHOIR

SAMEDI 6 JUILLET - 15h et 19h -
MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

INVITATION TD The Gazette GESU - CENTRE DE CRÉATIVITÉ - 18h

VIJAY IYER

CE SOIR ET DEMAIN!

VENREDI 5 JUILLET
DUO
avec CRAIG TABORN

SAMEDI 6 JUILLET
SOLO

LES RYTHMES

TPC CKOJSE 96

première partie: **JON AND ROY**

XAVIER RUDD

DEMAIN!

SAMEDI 6 JUILLET

MÉTROPOLIS - 20h30

première partie: **LITTLE HURRICANE**

THE SPECIALS

DIMANCHE 7 JUILLET

LES COULEURS SAO

CE SOIR!
BILLETS EN VENTE À LA
PORTE DU CLUB SODA

ALEX CUBA

VENREDI 5 JUILLET

LES NUITS Heineken

CISM: NIGHTLIFE.CA

DAVID LYNCH présente
CHRISTA BELL

CE SOIR!

VENREDI 5 JUILLET

CLUB SODA - 23h

SUUNS

DIMANCHE 7 JUILLET

DEMAIN!

MOLLY RINGWALD

SAMEDI 6 JUILLET

Mother Mother

DIMANCHE 7 JUILLET

JAZZ DANS LA NUIT en collaboration avec MU# espace.mu

CE SOIR!

TIM BERNE SNAKEOIL

VENREDI 5 JUILLET

ANTONIO SANCHEZ MIGRATION avec DAVE BINNEY, JOHN ESCREET et MATT BREWER

DEMAIN!

SAMEDI 6 JUILLET

JOHN ABERCROMBIE QUARTET avec JOEY BARON, BILLY DREWES et DREW GRESS

DIMANCHE 7 JUILLET

MUSIQUE AU BALMORAL Gratuit LE BALMORAL - dès 22h

CE SOIR ET DEMAIN!

VIVA NOVA

5-6 JUILLET

GALERIE LOUNGE TD

ENTRÉE LIBRE

Avec les sérigraphies de **SERGE LEMOYNE, YVES ARCHAMBAULT** et aussi la Collection permanente du Festival.

VEENEZ NOUS VOIR À L'ESPACE CULTUREL GEORGES-ÉMILE-LAPALME À L'INTÉRIEUR DE LA PLACE DES ARTS JUSQU'AU 7 JUILLET

TD JAZZ D'ICI

CE SOIR!

GUY NADON BIG BAND

VENREDI 5 JUILLET

en collaboration avec MU# espace.mu

DEMAIN!

JULIE LAMONTAGNE OPUS JAZZ ORCHESTRA

SAMEDI 6 JUILLET

L'ASTRAL, MAISON DU FESTIVAL RIO TINTO ALCAN - 18h

YANNICK RIEU SPECTRUM 4

DIMANCHE 7 JUILLET

LE CLUB en collaboration avec GALAXIE

CE SOIR!

LIONEL LOUKE TRIO

VENREDI 5 JUILLET

L'ASTRAL, MAISON DU FESTIVAL RIO TINTO ALCAN - 21h

DEMAIN!

LAURENT DEWILDE

SAMEDI 6 JUILLET

CONCERTS INTIMES

MO KENNEY

DIMANCHE 7 JUILLET - SAVOY DU MÉTROPOLIS - 19h

PROCUREZ-VOUS LA NOUVELLE **CARTE FIDELITE** ET OBTENEZ UNE FOULE D'AVANTAGES

LA CARTE FIDELITE

La carte vous donne accès à 40\$ de rabais applicables sur des achats au Festival, à plusieurs offres exclusives, ainsi qu'à des privilèges-surprises!

DISPONIBLE SUR LE SITE DU FESTIVAL, À LA BILLETTERIE DU MÉTROPOLIS, DE LA PLACE DES ARTS ET SUR MONTREALJAZZFEST.COM

20\$ PLUS TAXES

BILLETTERIE

MÉTROPOLIS
1 855 790-1245
admission.com • ticketmaster.ca

PLACE DES ARTS ET MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
514 842-2112 • 1 866 842-2112
laplacedesarts.com

L'ASTRAL, MAISON DU FESTIVAL RIO TINTO ALCAN
1 855 790-1245
admission.com • ticketmaster.ca

CLUB SODA
514 286-1010 • clubsoda.ca

GESU - CENTRE DE CRÉATIVITÉ
514 861-4036 • 1 855 790-1245
admission.com

montrealjazzfest.com

Bell LOTO QUÉBEC SAO Heineken

Canada Montréal | Montréal Québec

montrealjazzfest @festivaljazzmtl

info jazz LA PRESSE 514 871-1881 1 85jazzfest

ARTS



PHOTO BRAD BARKET, GETTY IMAGES

Les cinq dimensions de Bruno Mars

Bruno Mars visite le Québec ce week-end, se produisant au Centre Bell, ce soir, et sur les plaines d'Abraham au Festival d'été de Québec, lundi. Sa pop doowop et son R&B enflamment les ondes radio et lui ont permis de récolter une pluie de prix au gala des Grammy. Découvrez les cinq dimensions du chanteur.

EMILIE CÔTÉ

Le fils de musiciens

Bruno Mars, ou plutôt Peter Gene Hernandez, est né en 1985 à Honolulu. Sa mère a immigré des Philippines, alors que son père, d'origine portoricaine et juive, a vécu à Brooklyn avant de s'installer à Hawaï. C'est grâce à la musique que ses parents ont fait connaissance, lors d'un spectacle où elle était danseuse de hula, alors que lui, était aux percussions. Bruno Mars (surnommé par son père ainsi, car il ressemble au lutteur Bruno Sammartino) et ses cinq frères et sœurs ont grandi dans la musique R&B, reggae et rock. Leur mère est morte le 1^{er} juin dernier. «Le moment le plus difficile de ma vie», a déclaré Bruno Mars.

Le fan de Michael Jackson

L'oncle de Bruno Mars personnifiait Elvis Presley et invitait son neveu de 3 ans à monter sur scène avec lui. Très jeune, Bruno Mars a repris des chansons du King avec le groupe de sa famille, The Love Totes. Le journal hawaïen *MidWeek* l'a surnommé «Little Elvis à l'âge de 10 ans» et il a fait une apparition éclair dans le film *Honeymoon in Vegas*. Entre-temps, le jeune Bruno Mars a développé un intérêt pour Jimi Hendrix et Michael Jackson. Sur son dernier album, la chanson *Moonshine* est un hommage au défunt roi de la pop. Plusieurs journalistes ont affirmé que Bruno Mars en serait le digne descendant.

L'auteur-compositeur

Bruno Mars a déménagé à Los Angeles à 18 ans et a rapidement signé un contrat avec Motown Records. Malheureusement, l'entente entre les deux parties n'a pas fonctionné. Bruno Mars a alors décidé d'apprendre à composer et écrire des chansons. Il s'est vite fait la main. Philip Lawrence, Ari Levine et lui ont créé un groupe d'auteurs-compositeurs appelé The Smeezingtons. Mars a ensuite écrit des chansons pour Lil Wayne, Flo Rida, Brandy et Adam Levine. On doit même à Cee-Lo Green et lui le tube *Fuck You!* Puis, le reste appartient à l'histoire. En octobre 2010, Bruno Mars a sorti son premier album, *Doo-Wops & Hooligans*. Le suivant, paru en début d'année, *Unorthodox Jukebox*, est à l'image de tous les styles musicaux avec lesquels flirte Bruno Mars.

Le bum et l'amoureux

En 2010, Bruno Mars a été arrêté à Las Vegas pour possession de cocaïne. Lors de son arrestation, il a déclaré aux policiers que c'était la première fois qu'il en consommait et que son état d'ivresse le rendait confus face aux événements. Dans un récent numéro du magazine *GQ*, il a avoué avoir menti aux policiers, blâmant sa jeunesse de l'époque influencée par la ville du vice. Quant à sa vie amoureuse, Bruno Mars est en couple avec la mannequin et actrice latine Jessica Caban.

Le membre actif de Twitter

Bruno Mars compte 16 600 000 abonnés sur Twitter. Depuis quelques jours, il commente la vie de sa tournée *The Moonshine Jungle*. Il n'utilise pas les réseaux sociaux seulement à des fins promotionnelles, mais aussi pour partager des anecdotes avec son public: il prend des photos de ses smoothies maison, recommande le film *This Is The End* ou remercie son ami Mayer Hawthorne de lui avoir refilé un vinyle d'Eddie Holdman. «Qu'est-ce que cette émission de télé-réalité avec des gens nus dans la jungle à Discovery Channel?», a-t-il aussi écrit récemment. C'est sur Twitter, par ailleurs, que Bruno Mars a brisé le silence après la mort de sa mère.

MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE ET LE CIRQUE ÉLOÏZE
 Direction artistique JEANNOT PAINCHAUD Mise en scène DENIS BOUCHARD Conception et textes RÉMY GIRARD + DENIS BOUCHARD
 Direction musicale JEAN-FERNAND GIRARD Avec 14 COMÉDIENS + MUSICIENS + ARTISTES de cirque

LE MUSIC-HALL DE LA BARONNE

« SOIR DE FÊTE CHEZ LA BARONNE »
— JOURNAL DE MONTRÉAL

« UN CABARET ACROBATIQUE IMPRESSIONNANT »
— LA PRESSE

« PINARD EST DOTÉE D'UNE ÉNERGIE CONTAGIEUSE, D'UNE VOIX CHAUDE ET D'UN RÉEL TALENT D'INTERPRÉTATION »
— HUFFINGTON POST QUÉBEC

MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE .COM

JUSQU'AU 14 JUILLET À L'OLYMPIA

UN ÉVÉNEMENT TOHU

« COMPLÈTEMENT DÉLICIEUX! »
« À LA FOIS DRÔLE ET TERRIBLEMENT IRRESPECTUEUX. »
— THE GUARDIAN, ANGLETERRE

JUSQU'AU 14 JUILLET

PREMIÈRE CE SOIR

JUSQU'AU 10 JUILLET

ATTRAPE-MOI

CANADA + TOHU

COMPLÈTEMENT HIP!

EN COLLABORATION AVEC stm

SMASHED
ANGLETERRE * THÉÂTRE OUTREMONT
JUSQU'AU 8 JUILLET

★ TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION ★
SUIVEZ LE FESTIVAL EN TEMPS RÉEL ★

DISPONIBLE SUR
 Disponible sur App Store
 Disponible sur Google play

LA VITRINE .COM

BILLETTS ET PROGRAMMATION COMPLÈTE : MONTREALCOMPLEMENTCIRQUE.COM
 BILLETTERIE CENTRALE : LA VITRINE.COM * INFO-CIRQUE : 514-285-9175 * 1 855-770-3434

Québec Montréal Canada

MONTRÉAL LOTO QUÉBEC BANQUE NATIONALE UNIBROU COGECO CMOI 96 ryhme 057 artv VQI R stm BOP

Joannie Rochette sera Rochelle dans *Les Avions*



EXCLUSIF

ANDRÉ DUCHESNE

La championne de patinage artistique Joannie Rochette sera la voix du personnage de Rochelle dans *Les avions*, version française du film d'animation 3D *Planes* de Disney qui sortira en salle le 9 août, a appris *La Presse*.

«J'ai été surprise par cette proposition. Comme c'est Disney qui m'a approchée, j'aurais d'abord cru que le sujet aurait été le patinage. Lorsque j'ai su que c'était pour un film d'avions, j'ai trouvé ça un peu drôle. Mais pour moi, c'était une nouvelle aventure et ça me tentait de l'essayer», a déclaré M^{me} Rochette en entrevue hier matin entre deux séances de doublage au studio Audio Postproduction SPR du Vieux-Montréal.

Nouvelle aventure d'animation réalisée par Klay Hall (*Clochette et le trésor perdu*), *Les avions* raconte l'histoire de Dusty, un appareil qui provient d'un petit village et rêve de compétitions de haute voltige. Le problème, c'est que Dusty n'est pas tout à fait construit pour la course aérienne et a... peur des hauteurs!

Dans le film, chaque aéronef a son pays d'origine. Joannie Rochette prête sa voix à Rochelle, un avion de compétition «canadien-français» qui est la gloire du pays à la feuille d'érable. Elle se fait faire la cour par l'avion El Chupacabra, mais elle est beaucoup trop concentrée sur la course pour s'attarder à une amourette. Enfin, au départ...

Dans la version américaine du film, Rochelle est interprétée par Julia Louis-Dreyfus (*Veep*, *Seinfeld*).



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Tournée Rush reprend la route

TORONTO — Le trio de Toronto Rush parcourt le pays à partir de demain, dans une tournée qui l'amènera à Québec le 10 juillet. Pour ce périple estival, Rush amorce sa route au Copps Coliseum de Hamilton, en Ontario, demain, avant de monter sur scène à Ottawa, Québec, Calgary et Vancouver. Fraîchement intronisés au Temple de la renommée du Rock and Roll après des années de grogne d'admirateurs contre leur exclusion, les talentueux musiciens de Rush peuvent piger sur scène dans quatre décennies de rock. À Québec, ils se produiront sur les plaines d'Abraham dans le cadre du Festival d'été, pour leur seul spectacle dans la province. Rush s'est assuré les services de l'ensemble de cordes Clockwork Angels pour les pièces du plus récent album et pour donner une autre couleur au répertoire. Mais maintenir un haut niveau d'excellence dans des shows marathons reste un défi — avec la trentaine d'outils de percussion du batteur Neil Peart ou les transitions fluides de Geddy Lee entre la basse et les claviers. «Il n'y a rien qui repousse davantage ses limites que de monter sur scène», a fait valoir récemment Neil Peart, à Los Angeles. Alors que les années passent, le trio reconnaît qu'il est de plus en plus dur pour chacun d'être prêt à affronter la scène. Neil Peart est âgé de 60 ans, et Geddy Lee et le guitariste Alex Lifeson attendront cet âge cet été.

— La Presse Canadienne

« (...) UN THÉÂTRE DIGNE DES DIEUX. » — AUSTRALIAN STAGE

COMPLÈTEMENT CHARNEL!

S

PAR CIRCA

AUSTRALIE • DU 9 AU 13 JUILLET • THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

EN COLLABORATION AVEC artv

514-866-8668

PREMIÈRE CE SOIR

COMPLÈTEMENT MUSCLÉ!

FACE NORD

FRANCE • GARE DALHOUSIE

JUSQU'AU 8 JUILLET

MONTREAL

UN ÉVÈNEMENT ToHU

COMPLÈTEMENT

IRONWORKERS LOCAL 777

CANADA • DU 9 AU 13 JUILLET

SOCIÉTÉ DES ARTS TECHNOLOGIQUES

JUSQU'AU 14 JUILLET

CIRQUE.COM

SORTIE EN FAMILLE!

« UN FUNAMBULE DE LA TENDRESSE. » — RUE DU THÉÂTRE, FRANCE

L'HOMME CIRQUE

SUISSE • DU 10 AU 14 JUILLET • CHAPITEAU À LA TOHU

EN COLLABORATION AVEC stm

« COMBINER LE CHARME (BEAUCOUP), LA VIRTUOSITÉ (ÉNORMÉMENT) ET L'INVENTION (PASSIONNEMENT) (...) » — LE MONDE, FRANCE

PROPAGANDA

AUSTRALIE • DU 11 AU 14 JUILLET • USINE C

COMPLÈTEMENT REBELLE!

COMPLÈTEMENT CLOWN!

UNE SÉRIE DE 3 SPECTACLES À NE PAS MANQUER!

QUI SOMMES-JE?

LE 6^e JOUR

PUGILATUS

FRANCE • JUSQU'À DIMANCHE

THÉÂTRE DE QUAT' SOUS

ESPAGNE • DU 7 AU 9 JUILLET

ESPACE LIBRE

FRANCE • DU 12 AU 14 JUILLET

ESPACE LIBRE

PASSEPORT

COMPLÈTEMENT ACCRO

SEULEMENT 100\$ POUR TOUS LES SPECTACLES

* TAXES INCLUSES, SUR CATÉGORIES SÉLECTIONNÉES. FRAIS DE SERVICE EN SUS.

LA VITRINE.COM

BILLETTS ET PROGRAMMATION COMPLÈTE : MONTREALCOMPLETECIRQUE.COM

BILLETTERIE CENTRALE : LA VITRINE.COM • INFO-CIRQUE : 514-285-9175 • 1 855-770-3434



TAPIS ROUGE

VÉRONIQUE LAUZON



LES DIRECTIONNERS RENCONTRENT LEURS IDOLES

Niall, Zayn, Liam, Harry et Louis sont les cinq garçons de la formation britannique One Direction, qui fait rêver des millions de jeunes filles dans le monde entier. Et hier soir, c'était sur la scène du Centre Bell qu'ils ont monté. Un moment extrêmement attendu « depuis 439 jours! », ont dit de nombreuses admiratrices qui comptaient les dodos depuis qu'elles ont acheté des billets. Avant le concert, l'excitation était à son comble. Des centaines d'admiratrices ont crié de longues minutes en montrant un homme dans une fenêtre, qui s'est avéré être un pur inconnu. Peu importe, elles ont continué à chanter et à hurler leur joie jusqu'à l'ouverture des portes.

PHOTOS EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE, LA PRESSE



← La cerise sur le gâteau

Depuis plus d'un an, Camille Giroux-Rivest, Dorothee Blais et Juliette Rouleau imaginent cette soirée: « Dans mes rêves les plus fous, je les rencontre après le spectacle. Ce serait complètement fou! », dit Juliette Rouleau.



↑ Fans de la tête aux pieds

Marie-Gabrielle Petit, Jézabelle Lavoie et Viviane Duquette se préparent à la représentation. En véritable Directionners (le nom que se donnent les admiratrices de la formation), elles se sont maquillées de la tête aux pieds.



← La future femme de Liam

La sympathique Narges Qurban a pris la pose avec un faux Liam Payne, son préféré du groupe: « Sans blague, je vais l'épouser un jour. J'en suis persuadée! Selon moi, c'est l'homme idéal. »



↑ One Direction

Mis à part un passage à MusiquePlus, le groupe anglais n'avait jamais chanté à Montréal.



↑ Victimes de revendeurs de faux billets

Plusieurs admiratrices ont pleuré à chaudes larmes parce que leur billet n'était pas un vrai. Devant la billetterie du Centre Bell, c'était le tohu-bohu, et ce, même après le début du concert.

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

À bas la pluie

ÉMILIE CÔTÉ

Les plaines d'Abraham étaient belles à voir malgré la pluie et le ciel gris, hier soir, pour la soirée d'ouverture du Festival d'été de Québec. Dans le vaste parc historique se déroulait une tapissière de parapluies colorés cachant des festivaliers.

Devant eux, sur la grande scène aux dimensions titanesques, plus de 400 choristes ont pris place pour accompagner Laurence Jalbert, Daniel Lavoie, Paul Piché, Michel Rivard, Luce Dufault et Richard Séguin, les têtes d'affiche du spectacle *Quand le Québec chante*.

Comme par magie, les gouttes ont cessé pour l'entrée en scène de Laurence Jalbert, qui a offert au public ses succès *Au nom de la raison* et *Tomber*, accompagnée du « mur vocal » de 400 personnes placées en rangées derrière elle. « Ça fait 38 ans que je gagne ma vie avec la scène », a rappelé la chanteuse rouquine.

« Son ami » Paul Piché lui a succédé sur scène pour une chanson au titre paradoxal compte tenu des conditions météorologiques: *Y'a pas grand-chose dans le ciel à soir*. Puis a suivi Daniel Lavoie qui a choisi d'interpréter *Je voudrais voir New York* et *Tension attention*.

Les dizaines de milliers de spectateurs réunis sur les plaines d'Abraham ont ensuite applaudi Michel Rivard, qui a rendu hommage au territoire québécois avec une version vocale symphonique de sa chanson *Rivière*.

L'énergie a monté d'un cran avec la fougue rassembleuse de l'hymne *Journée d'Amérique* entonné par Richard Séguin et les 400 choristes. C'était à en oublier la pluie intense qui était de retour.

« Vous êtes beaux à voir ici », a lancé Richard Séguin, au moment de mettre sous presse. Merci de la place que vous faites à nos chansons. »

Une foule éclectique

Si le mandat de la programmation musicale du FEQ est la « diversité », cette volonté se traduit par la foule éclectique que le festival attire. Hier soir, *La Presse* a jassé avec des spectateurs aux goûts et profils fort différents. Nous avons croisé trois amies de Québec dans la

de découvertes francophones qu'avant... »

De son côté, la festivalière de « type Osheaga » Véronique Lajoie aime le volet indie-rock du FEQ. « Je serai aux shows des Black Keys, Weezer, Passion Pit, MGMT et les soirées à l'Impérial », énumère la jeune femme de 25 ans.

« Vous êtes beaux à voir ici. Merci de la place que vous faites à nos chansons. » — Richard Séguin

cinquantaine. L'une d'elles, Sophie Côté, est une habituée du FEQ depuis 1984. Elle dit « en avoir encore pour son argent » quand elle achète son laissez-passer annuel. « Mais le festival évolue surtout pour les jeunes, dit-elle. C'est un festival de gros noms... Guns N' Roses, Def Leppard, ça ne m'intéresse pas. Je fais moins

Comme quoi le renouveau du Festival d'été de Québec fait des heureux et des mécontents, tout en continuant d'attirer les habitués et des plus jeunes festivaliers.

Et comme quoi des alertes d'orages violents n'empêchent pas des dizaines de milliers de personnes de se réunir sur les plaines d'Abraham.

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur WWW.LAPRESSE.CA/TELE

07h55	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	16h00 Cap sur été	Paquet v. express	Le Téléjournal 18 h		LES GRANDES CHALEURS (2009) avec Véronique Beaudet, François Arnaud.				Zone doc Partie 1 de 2		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	Cap sur l'été	
TVA	16h55 TVA nouvelles		TVA nouvelles	Sucré salé	Du talent à revendre		SANS AVIRON (2004) avec Seth Green, Matthew Lillard, Dax Shepard.		TVA nouvelles	22h35 Pour rire	23h20 Sucré salé	23h35 Instant Gagnant	Le Gentleman	
V	Duo	La guerre des clans	Atomes crochus	HERBY VIP	L'arbitre	Rire et délire	Journal d'un vampire / Sans issue		Fringe / La traversée		Un souper parfait	HERBY VIP	Instant Gagnant	
TQc	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	Sam Chicotte	Tactik	Tactik	Déficit zéro	À la di Stasio / Boston - Brooklyn		CARRIE (1976) avec Piper Laurie, Sissy Spacek.		22h50 Belle et Bum / Jean-Pierre Ferland			
CBC	CBC News: Montreal			Lang and O'Leary	George S.	Coronation Street	Mr. D	Ron James Show	the fifth estate / The Imperfect Spy		CBC News: The National		CBC News: Mont.	Stampede
CTV-M	The Dr. Oz Show		CTV News		eTalk	Big Bang Theory	Shark Tank		The Following / The Fall		Blue Bloods / Whistle Blower		CTV National News	CTV News
GBL-Q	16h30 Young & R.	Ricardo	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Bones / The Doll in the Derby		Hawaii Five-0 / Kupale		16x9		News Final	E.T. Canada
ABC	The Dr. Oz Show		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	TMZ	Shark Tank		You Do? / Barbara Corcoran		20/20 / Losing it		ABC 22 News	23h35 J. Kimmel
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News		CBS Evening News	Ent. Tonight	Undercover Boss		Blue Bloods / Lonely Hearts Club		Blue Bloods / Whistle Blower		Channel 3 News	23h35 Letterman
FOX	30 Rock	The Office	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Bones / The Doll in the Derby		The Following / The Fall		FOX 44 News at 10	News at 10:30	Channel 3 News	23h35 Met Your Mother
NBC	First at Five	5:30 Now	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Siberia / Pilot		Dateline NBC / Shattered				News 5 Nightcast	23h35 Jay Leno
PBS-P	Wild Kratts	Electric Company	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		M.Lake Journal	New York NOW	To Be Announced				BBC World News	Charlie Rose
ARTV	4 Sarah Wiener	Tout sur moi	Les belles histoires / L'autre péché		Comme par magie	Borgen, une femme au pouvoir	20h50 ARTVStudio		Les grandes entrevues / Benoit Brière		ARTVStudio		Coldplay en spectacle 2012	
CD	Enchères: Texas	Enchères: Texas	Comédie Club Partie 2 de 2		Scènes de crime	Histoires de crimes			Jumeaux diaboliques		Vancouver interdit	Morts insolites	C'est incroyable! / Jeunes et dangereux	
Cinépop	15h25 1941	17h25 LA TURBULENCE DES FLUIDES (2002)			19h20 DES HOMMES D'INFLUENCE (1997) avec Robert De Niro, Dustin Hoffman.				M. HOBBS PREND DES VACANCES (1962) avec Maureen O'Hara, Fabian.		FRISSONS (1996)		11h00	
Evasion	Sur les traces des pharaons	Dans tes yeux	Prêt à partir		Benoit le Bienheureux	Guide restos VOIR / Ricardo Larrivé			Hell's Kitchen		Prêt à partir	Sur le pouce / Québec	Dans tes yeux	
HI	NCIS enquêtes spéciales / Air Force One	Bêtes de légende	Les as de la brocante / Le pari de Frank		Les as de la brocante / Le pari de Frank				NCIS enquêtes spéciales / Air Force One				De par le monde	
MMAX	Musilographie / Aerosmith		Le grand décompte MusiMax					Michael Bublé Meet Madison Square Garden	Présentation		Les ex du rock	Histoire de style	L'index	
MP	La prochaine top modèle Australienne		Top musique		Buzz	Cliptoman		MusiquePlus	Décompte MusiquePlus			Monde de Christo	Duel	
RDI	Le Téléjournal RDI	Journal France 2	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Journal France 2		Restauration	Fous des bolides		Le Téléjournal		Le National	RDI économie
S+	C.S.I.: Miami / Au rythme des balles		Dre Hunt / Partie de chasse		Une femme exemplaire / Unorthodox				NY 22 / Prise d'otages		Bones / Code assassin		Joséphine: Ange gardien / Le crique Borelli	
SE	16h20 À BOUT P...	17h45 COMPANY OF HEROES (2013) avec Winnie Jones, Tom Sizemore.			Daniel Lemire				FORCES SPÉCIALES (2011) avec Djimon Hounsou, Diane Kruger.				SINISTRE (2012)	0h55
TFO	Active-toi	Le grand galop	Qui vient jouer?	1, 2, 3... Géant!	Motel Monstre	Indie à tout prix		Carte de visite	Identité 2.0		FEMMES ENTRE ELLES (1955)		Un film et son époque	
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2		Stars des zoos	Amérikologie	Thalassa / Buenos Aires et le delta d'argent				Partir Autrement / Dominique		TV5 le journal	QUAND JE...
VIE	Vendre ou rénover? / La famille Godoy	Vous êtes cuits!			Design V.I.P.	Le pro du patio	Chic Shack	Idées de grandeur	Mon premier flip		Bye-Bye Maison	Idées grandeur	Airoldi et et chalet	À louer
Zeste	M-F et ses tapas	Le maître du grill	Week-ends de Bill / Dartmouth		Boss des gâteaux	Boss des gâteaux	Les pires cuisiniers / Drôles de goûts		Les festins d'Heston		Fric-O-Frico	Casse-croûte am.	1 Ingrid et	Curtis dans cuisine
Ztélé	Chuck / Quand il y a doute...		La porte d'Atlantis / Contamination		On va s'coucher	Jobs de bras	Chasseurs millions	Remorquage	Trafiquants d'alcool		Chasseurs de fantômes		Inch'Allah	Chasseurs de fantômes
RDS	14h30 4 FIT Tennis	Au 19e	Joueurs Autonomes 2013 (D)		F1 Magazine	NASCAR Course automobile - Subway Jalapeno 250 Série Nationwide (D)			Rallye				Sports 30	Lutte TNA
SPN	Hockeycentral		Sportsnet Connected		LMB Baseball / Twins du Minnesota c. Blue Jays de Toronto (D)				Sportsnet Connected				Hockeycentral	Blue Jays in 30
TSN	Off the Record	That's Hockey	SportsCentre		That's Hockey	NHL on TSN / Free Agent Frenzy (D)	CFL On TSN (D)		LCF Football / Stampeders de Calgary c. Roughriders de la Saskatchewan (D)					
Disney	Maison de Mickey	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Aladdin	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Justin rêve	Harry & dinos	Harry & dinos
TTF	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	LEGO Ninjago	LES VENGEURS 2 (2006) avec Grey DeLisle, Justin Gross.		Avengers: L'Équipe		Les Simpson	American Dad	Family Guy	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon
VRAK	VRAK la vie	VRAK la vie	Arrange-toi ça	Arrange-toi ça	UNE PROMENADE INOUBLIABLE (2002) avec Shane West, Mandy Moore.				Dans le trouble	VRAK la vie	Big Bang Theory	Les testeurs	Fan Club	Je t'ai eu!